



## RYNEK FINANSOWY – ( dane GRUPY PKO BP)

### 1. Przegląd wydarzeń gospodarczych

#### **Globalny PMI: polski przemysł daje radę.**

- Globalny PMI dla przemysłu spadł w lutym do 50,0 pkt. (z 50,9 pkt. w styczniu) przy pogorszeniu wskaźnika zarówno dla krajów rozwiniętych (51,0 vs. 52,4 w styczniu), jak i gospodarek wschodzących (49,2 vs. 49,4 w styczniu).
- PMI dla polskiego przemysłu zaskoczył in plus (52,8 pkt vs. 50,9 w styczniu; konsensus: 50,7). Poprawiły się wszystkie składowe krajowego PMI, a kluczowy dla oceny trendu PKB subindeks zatrudnienia wzrósł do 52,9 pkt. (z 52,7 pkt. w styczniu), wydłużając rekordowo długi okres (31 miesiąc z rzędu) poprawy sytuacji na rynku pracy.
- PMI dla 10 głównych partnerów handlowych Polski spadł w lutym do 50,9 vs. 52,1 w styczniu, sygnalizując osłabienie wzrostu aktywności przemysłu kluczowych dla Polski rynków eksportowych. Negatywny wpływ globalnego spowolnienia na Polskę jest ograniczany przez relatywnie słaby kurs złotego.

#### *Przegląd wydarzeń gospodarczych:*

- POL: „Importowana deflacja to zjawisko, na które RPP ma znikomy wpływ. To oznacza, że korzyści z tytułu obniżki stóp procentowych mogłyby się okazać mniejsze, niż koszty, np. dla stabilności finansowej.” (M. Chrzanowski, RPP) [Rz, 2016-03-02]
- POL: „Prezes NBP to dobry kandydat na szefa EBOR. Ma nasze poparcie, poza nim żaden Polak nie ma szans na to stanowisko” (B. Szydło, Premier) [PAP, 2016-03-01]
- POL: Prezydent RP powołał A. Glapińskiego na członka zarządu Narodowego Banku Polskiego. [PAP, 2016-03-01]
- POL: Liczba firm, które spodziewają się w ciągu najbliższych 6 miesięcy recesji gospodarczej jest obecnie wyższa niż tych, które oczekują wzrostu - wynika z opublikowanego we wtorek badania firmy Randstad i TNS Polska. Jednocześnie przeważają plany stabilizacji poziomu zatrudnienia i poziomu płac. [PAP, 2016-03-01]

## **Mocne ADP = odśniewzone NFP?**

- USA: Według raportu ADP w firmach w USA przybyło w lutym 214 tys. miejsc pracy (konsensus: 190 tys.) vs. 193 tys. w styczniu (po rewizji z 205 tys.). [Reuters, 2016-03-02].
- POL: „Stabilność kursu złotego zostanie utrzymana (...). Percepcja Polski wśród inwestorów jest całkiem dobra” (M. Morawiecki) [Reuters, 2016-03-02].
- POL: „Polska utrzyma deficyt poniżej 3% PKB w 2016 i 2017 r.” (M. Morawiecki) [Reuters, 2016-03-02].
- POL: „Polska popiera „silniejszą” wersję umowy europejsko-amerykańskiej o wolnym handlu Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP). Polska jest krajem zorientowanym na wymianę handlową i „lekka” wersja umowy nas nie interesuje.” (M. Morawiecki) [Reuters, 2016-03-02].
- EUR: Systemy produkcyjne producentów samochodów są wrażliwe na każde zwiększenie zakresu kontroli granicznej w obliczu kryzysu migracyjnego, powiedzieli prezesi Opla, Forda i Daimlera w trakcie targów motoryzacyjnych w Genewie. [Reuters, 2016-03-02].
- POL: „Importowana deflacja to zjawisko, na które RPP ma znikomy wpływ. To oznacza, że korzyści z tytułu obniżki stóp procentowych mogłyby się okazać mniejsze, niż koszty, np. dla stabilności finansowej.” (M. Chrzanowski, RPP) [Rz, 2016-03-02].
- EUR: „Przegląd (polityki) będzie musiał być dokonany z uwzględnieniem zwiększonego ryzyka obniżenia wcześniejszych projekcji w obliczu większej niepewności co do perspektyw wzrostu gospodarek wschodzących, wahań na rynkach finansowych i surowcowych oraz ryzyk geopolitycznych” (M. Draghi, Prezes EBC) [Reuters, 2016-03-01].
- POL: „Rozważamy wprowadzenie kontroli granicznych w lipcu, podczas Światowych Dni Młodzieży i szczytu NATO”. (W. Waszczykowski, minister spraw zagranicznych) [Reuters, 2016-03-01].

## **Sygnaly końca deflacji?**

- Miesięczne wskaźniki koniunktury za luty sugerują, że dynamika aktywności gospodarczej nie uległa większym zmianom względem stycznia.
- Lutowe wahania koniunktury prawdopodobnie odzwierciedlają także zmiany w otoczeniu prawnym firm i gospodarstw domowych mające istotny wpływ na ich sytuację finansową (podatek handlowy, przewozy drogowe do Rosji, program 500+).
- Oczekiwania firm handlowych sugerują, że ustąpienie obecnych szoków podaźowych skutkować może szybkim (skokowym) wzrostem inflacji towarów i inflacji ogółem, tym bardziej że inflacja HICP usług wzrosła w styczniu do 2,3% r/r.

## **Przegląd wydarzeń gospodarczych:**

- USA: Zamówienia w przemyśle wzrosły o 1,6% m/m w styczniu (konsensus: 2,0% m/m) vs. spadek o -2,9% m/m w grudniu. [Reuters, 2016-03-03].
- POL: Obecna deflacja ma pozytywny charakter. RPP poprzedniej kadencji właściwie zidentyfikowała jej przyczyny i postąpiła słusznie, nie chcąc z nią za wszelką cenę walczyć. Brak w tym momencie zjawisk ekonomicznych, które skłaniałyby nową RPP do nagłej zmiany dotychczasowej polityki monetarnej. (K. Zubelewicz, członek RPP) [PAP, 2016-03-03].
- POL: Odsetek firm planujących w ciągu najbliższych miesięcy wzrost wynagrodzeń wzrósł z 5,2% w lipcu 2015 r. do 13,5% w styczniu 2016 r. (Work Service) [PAP, 2016-03-03].
- POL: Polska zgłasza M. Belkę na stanowisko szefa EBOR. (B. Szydło, premier RP) [PAP, 2016-03-03].
- POL: W lutym zarejestrowano 38283 nowe samochody osobowe i dostawcze, co oznacza wzrost o 18,5% r/r vs. wzrost o 8,8% r/r w styczniu. (SAMAR) [PAP, 2016-03-03].

## **Rynek pracy w USA znów mocny**

- Zatrudnienie w amerykańskim sektorze pozarolniczym wzrosło w lutym o 242 tys. (konsensus: 190 tys.). Odczyty za poprzednie dwa miesiące zostały zrewidowane o 30 tys. do góry.

- Stopa bezrobocia pozostała na poziomie 4,9% przy wzroście stopy partycypacji do 62,9% (z 62,7% w styczniu).
- Dynamika płac obniżyła się z 2,5% r/r do 2,2% r/r.

#### Przegląd wydarzeń gospodarczych:

- CHN: Premier Chin Li Keqiang przedstawił założenia nowego planu pięcioletniego. Do 2020 r. chińska gospodarka ma rosnać w tempie 6,5% r/r lub wyższym, celem na 2016 r. jest wzrost od 6,5% do 7%. Nowy budżet państwa przewiduje m.in. mniejszy niż w poprzednich latach wzrost wydatków na obronę - o 7,6%. Deficyt budżetowy ma wzrosnąć o 560 mld CNY do 2,18 bln CNY (ok. 304 mld EUR) i stanowić 3,0% PKB wobec 2,3% w 2015 r. [TVP.Info, 2016-03-05].

- POL: Możliwe osłabienie złotego nie jest szczególnym powodem do zmartwienia, gdyż będzie się przyczyniało do wzmocnienia polskiego eksportu. Nowa projekcja banku centralnego może pokazać wydłużony okres deflacji, lecz biorąc pod uwagę tempo wzrostu gospodarczego, nie ma obecnie „specjalnych powodów do zmieniania status quo” w polityce pieniężnej. (J. Kropiwnicki, członek RPP) [Reuters, 2016-03-05].

- POL: W ocenie ministra finansów P. Szałamachy polski sektor bankowy jest stabilny. (MinFin) [PAP, 2016-03-04].

- POL: Sektor bankowy w Polsce jest stabilny i efektywny, o czym świadczą m.in. wyniki finansowe banków czy rezultaty europejskiego przeglądu jakości aktywów i stress testów. (Ł. Dajnowicz, rzecznik KNF) [PAP, 2016-03-03].

#### **Miesięczne prognozy makro – marzec 2016**

- W świetle naszych prognoz publikowane w marcu krajowe dane makro będą mieć pozytywną wymowę. Odwrócenie kierunku działania efektów kalendarzowych powinno się przełożyć na wyraźne odbicie dynamik głównych wskaźników aktywności gospodarczej (produkcja przemysłowa i sprzedaż detaliczna). Siłę pozytywnych trendów w gospodarce powinny po raz kolejny potwierdzić dane z rynku pracy.

- Prognozy inflacji za luty (szacujemy stabilizację na -0,7% r/r) są obarczone podwyższoną niepewnością ze względu na zmianę koszyka CPI. Może ona spowodować rewizję danych za styczeń i zmienić ścieżkę inflacji CPI na cały rok, ale w skali nie większej niż 0,1pp dla poszczególnych miesięcy.

#### Przegląd wydarzeń gospodarczych:

- POL: Produkcja samochodów wzrosła o +2,3% r/r w lutym wobec +2,6% r/r w styczniu. (SAMAR) [PAP, 2016-03-07].

- POL: Oficjalne aktywa rezerwowe spadły w lutym do 90,6 mld EUR z 91,5 mld EUR w styczniu. [NBP, 2016-03-07].

- CHN: Rezerwy walutowe Chin wyniosły w lutym 3,2 bln USD i były o 28,6 mld USD niższe niż w styczniu. [PAP, 2016-03-07].

- POL: Samorządy w 2015 r. miały 2,5 mld zł nadwyżki wobec 7,3 mld zł planowanego deficytu. Dochody JST wyniosły 198,7 mld zł, a wydatki osiągnęły 196,2 mld zł. (MinFin) [PAP, 2016-03-07].

- GER: Zamówienia w przemyśle Niemiec spadły w styczniu o -0,1% m/m (konsensus: -0,3% m/m) vs. -0,2% m/m w grudniu (po korekcie z -0,7% m/m). [Reuters, 2016-03-07].

#### **Zaskakująco silny wzrost produkcji w Niemczech.**

- GER: Produkcja przemysłowa w Niemczech w styczniu wzrosła o +3,3% m/m (konsensus: +0,5% m/m) wobec spadku o -0,3% m/m (rewizja z -1,2% m/m) w grudniu. [Reuters, 2016-03-08].

- CHN: Eksport Chin (w USD) spadł w lutym o -25,4% r/r (konsensus: -12,5% r/r) vs. -11,2% r/r w styczniu. Import Chin (w USD) obniżył się w lutym o -13,8% r/r (konsensus: -10,0% r/r) vs. -18,8% r/r w styczniu. [Reuters, 2016-03-08].

- EMU: Wzrost PKB w strefie euro w 4q2015 wyniósł 1,6% r/r (konsensus: 1,5% r/r) wobec 1,6% r/r w 3q2015. [Reuters, 2016-03-08].
- POL: Według szacunków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej stopa bezrobocia rejestrowanego pozostała w lutym na styczniowym poziomie 10,3%. [PAP, 2016-03-08].
- POL: W 2q2016 utrzyma się pozytywna koniunktura dla osób szukających pracy. Prognoza netto zatrudnienia wynosi po korekcie sezonowej +10% vs. +9% w 1q2016. (Manpower) [PAP, 2016-03-08].
- HUN: Inflacja CPI wyniosła na Węgrzech w lutym 0,3% r/r (konsensus: 0,4% r/r) vs. 0,9% r/r w styczniu. [PAP, 2016-03-08].
- POL: Polski Fundusz Rozwoju powstanie szybciej niż w ciągu najbliższych 6-8 miesięcy. (M. Morawiecki, wicepremier, minister rozwoju) [PAP, 2016-03-07].
- POL: Produkcja samochodów wzrosła o +2,3% r/r w lutym wobec +2,6% r/r w styczniu. (SAMAR) [PAP, 2016-03-07].
- POL: Oficjalne aktywa rezerwowe spadły w lutym do 90,6 mld EUR z 91,5 mld EUR w styczniu. [NBP, 2016-03-07].
- CHN: Rezerwy walutowe Chin wyniosły w lutym o 3,2 bln USD i były o 28,6 mld USD niższe niż w styczniu. [PAP, 2016-03-07].

### **Słabszy wzrost popytu na kredyty mieszkaniowe.**

- POL: Trwają prace dotyczące bardziej realistycznego rozwiązania kwestii kredytów walutowych. Koszty konwersji kredytów hipotecznych we frankach powinny zostać rozłożone na lata, co zapewni bezpieczeństwo systemu bankowego. (A. Głapiński, członek zarządu NBP) [PAP/Reuters, 2016-03-09].
- POL: KNF podtrzymuje, że polski system bankowy jest stabilny, a środki zgromadzone w bankach są bezpieczne. Komisja w marcu przedstawi swoje wyliczenia dotyczące skutków finansowych prezydenckiego projektu ustawy o kredytach walutowych. (A. Jakubiak, przewodniczący KNF) [PAP, 2016-03-09].
- POL: Polityka stóp procentowych powinna sprzyjać wzrostowi gospodarczemu, ale nie ma wielkiej przestrzeni do jej luzowania. Stopy procentowe NBP „można jeszcze obniżyć o 1 pkt proc., ale to nie pobudzi wzrostu”. „Być może jest potrzebna kreacja pieniądza do finansowania inwestycji rozwojowych”. (J. Żyżyński, kandydat PiS do RPP) [PAP, 2016-03-09].
- POL: W lutym banki przesłały do BIK zapytania o kredyty mieszkaniowe na kwotę wyższą o 4,9% r/r wobec o 8,9% r/r w styczniu. [PAP, 2016-03-09].
- CZK: Inflacja CPI wyniosła w Czechach w lutym 0,5% r/r (konsensus: 0,5% r/r) vs. 0,6% r/r w styczniu. [Reuters, 2016-03-09].
- POL: Według wyników ankiety Reutersa w marcu stopy procentowe nie ulegną zmianie. Przewiduje tak 19 z 20 ankietowanych analityków. [Reuters, 2016-03-08].
- UE: Bułgaria, Chorwacja, Francja, Włochy i Portugalia zostały uznane przez Komisję Europejską za kraje z nadmiernymi nierównowagami makroekonomicznymi, co oznacza, że KE będzie proponowała im zestaw reform mających poprawić ich sytuację. [PAP, 2016-03-08].

# WYDARZENIA GOSPODARCZE

## 1. WPHI Kijów Biuletyn informacyjny 9/2016.

W Biurze Izby znajduje się biuletyn informacyjny Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Kijowie „Przegląd aktualności gospodarczych na Ukrainie” nr 9/2016 do wiadomości zainteresowanym. Najnowsze wydanie „Wiadomości prywatyzacyjne” zamieszczane jest regularnie na stronie internetowej Wydziału w zakładce „Aktualności” (ostatnie wydanie w/w biuletynu - informacja z dnia 2 marca 2016 r.). Najnowsze informacje na temat zamówień publicznych znaleźć można na państwowym „Portal Zamówień Publicznych” (<http://www.tender.me.gov.ua>). W celu przeglądania aktualnych przetargów ogłaszanych przez administrację państwową oraz firm podlegających skarbowi państwa na Ukrainie należy dokonać (bezpłatnie) rejestracji użytkownika na w/w portalu. Równocześnie informujemy, iż w niniejszym Biuletynie zamieszczone zostały wybrane ogłoszenia na temat przetargów realizowanych w ramach zamówień publicznych.

Informacje prezentowane w biuletynie informacyjnym Wydziału (wraz z załącznikami) zamieszczane są również na bieżąco na stronie internetowej Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Kijowie (<https://ukraine.trade.gov.pl>), a także przekazywane do Portalu Promocji Eksportu ([www.trade.gov.pl](http://www.trade.gov.pl)).

Przykładowe Informacje:

Przygotowania w zakresie prywatyzacji zakładu energetycznego „Centrenergó”  
Kijów, 29 lutego 2016 r.

Fundusz Mienia Państwowego Ukrainy poinformował o rozpoczęciu procedury przygotowawczej w zakresie prywatyzacji zakładu energetycznego „Centrenergó”.

Zgodnie z opublikowanym na stronie Funduszu komunikatem w tej sprawie, Ministerstwo Energetyki i Przemysłu Węglowego Ukrainy przekazało Funduszowi dokumenty dotyczące 78,29% udziałów państwa w w/w zakładzie energetycznym. Kolejnym krokiem w tej sprawie ma być zatwierdzenie przez Gabinet Ministrów Ukrainy planu prywatyzacji „Centrenergó”.

\*\*\*

W dniu 7 października 2015 r. Gabinet Ministrów Ukrainy uchwalił decyzję o przedłużeniu o rok prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, których sprzedaż planowana była w roku 2015, lecz nie została zrealizowana w ustanowionych na rok 2015 terminach.

Zakłada się, iż ostateczny wykaz oraz harmonogram sprzedaży obiektów państwowych w roku 2016 zatwierdzony zostanie po uchwaleniu przez Radę Najwyższą Ukrainy zmian do ustawy „O prywatyzacji mienia państwowego” i „O Funduszu Mienia Państwowego”.

Obecnie w Ukrainie trwa procedura przygotowania obiektów państwowych do prywatyzacji.

Zgodnie z informacją przedstawioną na stronie internetowej Funduszu Mienia Państwowego Ukrainy, etap przygotowawczy obejmie cały I kwartał 2016 r. Szerzej na temat planów dot. prywatyzacji wielkich przedsiębiorstw w Ukrainie patrz informacja z dnia 9 lutego 2016 r.

Źródło: Fundusz Mienia Państwowego Ukrainy.

## 2. Fundacja ODBLASK

Centrum Edukacyjne Technik, serdecznie zaprasza firmy do wzięcia udziału w społecznej akcji na terenie Słupska i okolic "Odblask to nie obciach"

Akcja ma na celu propagowanie bezpieczeństwa na ulicach naszego Miasta.

Aby przyczynić się do poprawienia bezpieczeństwa na polskich drogach zachęcamy przedsiębiorców, firmy, zakłady pracy do wykupienia reklamy na jeżdżącym autobusie, który zostanie oklejony reklamą z logo firmy na wybranym przez Państwa module. Poruszający się autobus będzie żywą reklamą na okres 6 miesięcy i będzie się przemieszczał po województwie pomorskim.

Poniżej przedstawiamy szczegóły akcji :



### **FUNDACJA SŁAWEK & PRZYJACIELE WRAZ Z CENTRUM EDUKACYJNYCH TECHNIK**

#### **SERDECZNIE ZAPRASZA DO WZIĘCIA UDZIAŁU W AKCJI SPOŁECZNEJ NA TERENIE SŁUPSKA I OKOLIC „ODBLASK TO NIE OBCIACH”**

Akcja ma na celu zachęcić społeczeństwo do przełamywania stereotypów i pokazania, że bezpieczeństwo i nasze życie w dużej mierze zależy tylko od nas.

Wspólna inicjatywa wraz z mieszkańcami ma przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa na drogach województwa pomorskiego, zwłaszcza dzieci, młodzieży, osób dorosłych i niepełnosprawnych.

„Odblask to nie obciach” to zachęcenie potencjalnych reklamodawców do mobilnej reklamy, która nie jest akcją jednorazową jednak o dużej nośności społecznej, przynosząca uczestnikom wiele korzyści wizerunkowo- marketingowych.

W akcji wykorzystany zostanie autobus PKS, na którym umieścimy proponowane moduły reklamowe Państwa firmy.

Proponowane działania odbyły się już w Bydgoszczy, Włocławku, Toruniu, Płocku.

**Zapraszamy do współpracy. Teraz nadszedł czas na Słupsk.**

Więcej informacji pod numerem

**tel. 535379154, (59) 8 417 109**

<http://www.technik.slupsk.pl/aktualnosci--8/odblask-to-nie-obciach>

# SZKOLENIA / SPOTKANIA

## 1. Spotkanie „Twój zysk, Twój rozwój – urzędy pracy dla pracodawców” .

### ■ Twój zysk, Twój rozwój – urzędy pracy dla pracodawców



Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku we współpracy z  
Powiatowym Urzędem Pracy w Słupsku, Powiatowym Urzędem Pracy w Byto-  
wie, Powiatowym Urzędem Pracy w Lęborku  
oraz Pomorską Agencją Rozwoju Regionalnego  
zapraszają pracodawców ze Słupska, powiatu słupskiego, bytowskiego oraz lęborskiego na seminarium  
„Twój zysk, Twój rozwój – urzędy pracy dla pracodawców”.  
Spotkanie odbędzie się **16 marca 2016 roku** w godz. 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
w Słupskim Inkubatorze Technologicznym, ul. Portowa 13.

Celem spotkania jest m.in. poinformowanie pracodawców o możliwości skorzystania ze środków Krajowego Funduszu Szkoleniowego na wsparcie rozwoju zawodowego i dofinansowanie kształcenia ustawicznego pracodawców oraz ich pracowników.

W programie:

1. Informacja na temat dofinansowania zawodowego kształcenia ustawicznego pracodawców i ich pracowników z Krajowego Funduszu Szkoleniowego - Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie
2. Informacja o pomocy w rozwoju zawodowym pracodawcy i jego pracowników - Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku
3. Informacja na temat refundacji pracodawcom kosztów zatrudnienia młodych osób (praca dla młodych) – Powiatowy Urząd Pracy w Słupsku
4. Informacja na temat finansowych i pozafinansowych form wsparcia pracodawców – Powiatowy Urząd Pracy w Lęborku

Prosimy o zgłoszenie udziału w seminarium do dnia 11 marca 2016 r. pod numerem tel. 59 846 09 11 lub e-mailem na adres: [d\\_sztuka@pup.slupsk.pl](mailto:d_sztuka@pup.slupsk.pl).



## 2. Szkolenie ZUS „Zbiegi tytułów do ubezpieczeń” – zmiany od 01.01.2016r.



Zakład Ubezpieczeń Społecznych  
Oddział w Słupsku  
Pl. Zwycięstwa 8, 76-200 Słupsk

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Słupsku serdecznie zaprasza na szkolenie z zakresu:  
**„Zbiegi tytułów do ubezpieczeń” - zmiany od 01.01.2016 r.**  
Szkolenie odbędzie się w siedzibie  
Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Słupsku, Pl. Zwycięstwa 8,  
w dniu 25.04.2016 r. o godz. 10.00 ( sala 106, I piętro).

Osoby zainteresowane uczestnictwem proszę o dokonywanie zapisów telefonicznie pod nr 59 8 419 553 lub mailowo na adres: [agnieszka.sykutera@zus.pl](mailto:agnieszka.sykutera@zus.pl) .

# OGŁOSZENIA

## 1. Wynajem Hali usługowo – produkcyjnej.

Na wynajem HALA MAGAZYNOWA z POWIERZCHNIĄ USŁUGOWĄ położona w miejscowości SŁUPSK przy ul. PRZEMYSŁOWEJ 34, w bezpośrednim sąsiedztwie obiektów magazynowo- przemysłowych.

NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE:

Czynsz wolny: 2.400-PLN netto plus 23% VAT zużycie energii elektrycznej , gazu ziemnego, wody oraz podatek od nieruchomości Kaucja zwrotna: 4800,-PLN

HALA MAGAZYNOWA o powierzchni 190 m2 składająca się z SALI SPRZEDAŻY MONTAŻOWNI, POMIESZCZENIA SOCJALNEGO.

Nieruchomość w całości ogrodzona.

Nieruchomość posiada PLAC MANEWROWY o powierzchni 500 m kw.

W razie pytań :

Jerzy Bury

Słupsk ul. Przemysłowa 34

Tel.502 388 504

